



Offizielles Grgan des Nordamerikanischen Bangerbundes

Dabraana 13.

St. Louis, Mo., Februar 1914.

Munmer s



1000 1000

蒙

200

280

樂

2

安全

200.

, go



go iff ein eigen Hun nob Zoffen, Das muf're Feele tief bewegt, Wernn fie zwei Welten muß unfallen, Vereint als Keimath in fich trägt, go iff ein rechtes Deppelleben, Ob feicht das Serz sie der felwer: Gedantten auf se vielen Wegen. Die ziehen keiner Land nod Meer.

Sier in dem Lauf bewagten Treiben Blird jedem Streden freier Raum, Die setten mird ein Ambort bleiben Für einen flitten Sebenstraum, Sier ist der ohrt für Kraft und Bilde. Der Schaupfah schnetter Zeit und Bad: Doch lattt dagwischen in der Stiffe Mannig guten Kern der deutschen Saat.

> Wir legen frendig nuf're Kände In unf'rer Keimalb Doppelband, Ind bin und her sei ohne Ende, Ein trengemeinter Gruft gesandt.

Das Settsfigeflißt braucht nicht zu wanken. Wenn es die deutlich Jehmath Indel. Dort keinten meilens die gedanken. Die bier gereift zu gold iner Ornahl. Die inandem flaumenwertben Werbe Das dier desch Sterbens Lithm vernecht. Sat lich des deutlichen Urmes Stärke. Sat lich der deutliche deit bewacht!

And menn wir dankloar and ermeilen, Boa mis das neue dein Beldied, Se können wir doch nie vergellen Der dentlichen keinnal Wort und Lied, Sorgt, daß in schnicktery man fleuer Der Dichtung Geld, der Mahrbeit Erz; Die Belt, die alle und die neue, Abdarf ja delien allernsärte,

Abenn flotz auf nenen Clanz wir bliden. Der auf das Sternenbanner fätti, Ho bant das Merz die goldnen Writden Kinnber in die alle Mett.



#### Das deutsche Studentenlied.

I of pello fear of use. Inflores on das dust no soulence to the second dark author amount no country and selective fear of the feature of the feature of the Second normal of philodockin gooder general country from enhance pellot in our on the Buddockin grower general controlled to the feature of the propose of the country feature of the count

When the confidence of the content o

With the state of the color and water color increases as XVII and content couples with the available with a Sanghard water. So the color than to content the color and the

ale de de la la desta de la desta della de

age and the second of the seco



Service after Theatre at the Popular South Side
CAFE KURGAS
3106 S. GRAND AVE. Near Arienal

Sanday Dinner, SiZO in 9:00 75C

TABLE D'HOTE

Music fuesds, Emresay Maurilay and Sunday.

ADOLPH KURIJAS, Late of Planters Hote
Phones: Bell Sudnay 19, W. Market

BENDER'S BUFFET

Sefretar des "St. Couis Sanger Begirfs".

Feinste Getranke und Cigarren.

Bell Phone -- Ohve 1350. 9th und St. Charles.

noen traurigen. Ausweg:
Da ist nichts mehr zu finden,
Als nur ein altes Montgewehr.
Das will ich um mich binden
Ug gegen die Pranzissen nebm "
Unt ein zu Schischt da soll es sein,
wie will challen ming ein."

Rounden sjörgel uich in den Stolentesdagen die Wesen der Roundeler, die damid die Lierarun beherrichten: eine Bahenhold, Jatus Kener, G. School, Hauft v. a. m., von der Schopland gewordnen bleiem sehr wite mit des Konnarchacht die gegengen und dott at Leblingen des Studie geworden und. Die dereiten gaset gamen Tagen mit ist sekende Last am Wandern, am Abenteuren, aus still beschanlichen Verneuken in die Natur die die die reitere Anbung. In own systems the consoster Weelergelant key for gaster and Marker or time gainers, and garners politiches the suggests, of mit deer Europeans of the Island Stay and 1831 three collegestations and the Europeans of the Island Stay and 1831 three collegestations and a state of the Island Stay and Islan

Dax aber auch in neiterer Zeit über as vielen eranten amt grossen Gestechnissen der demis ben aukademisch lögend der findlich leicht, herzog Hamitt nicht verkunnnert ist, diffit haben insondichtet Menter projective School and Hodoli Bambach unt aubere. Leichlagen der Leichlagen der Leichlagen der Leichlagen der Leichlagen der den Leiterbesten Bestandtheide und der Leichlagen der keinterstellt bestandtheide und den Leichlagen der kennetzt. "Wößtauf die Laft geht friech und reim", "Das war desenperke" und die "Reilenstellunge" (V. S. Sachella)", "Kennet Topfen im Bechter nicht", "Venn un Perpunchen Jünkt der wilde Wen" und "Was die Wett ungegen hang" (R. Bambachen.

Albeis nathen: An hobere konte Universitation, dass der dentable Student zu salten einen, trotte seinen sete vorheiten geweiten mitenghiem Werthechtzung des Barchus und Gambannen decht namsten Anteile genommen hat an jeder grossen mitenanden decht namsten Anteile genommen hat an jeder grossen mitenanden der an jeder erasten Antgelie unseres Volkes. Und das lasst um vertituen, dasses exacht in Akuntt dateit übelben wird.



Deutsche Musikalien, Complets, Theaterstiicke, Chöre für Gesung-Pereine stels auf Lager, Schreibt für Katalog, International Advert, & Import Co. 613 Mermod and Jaccard Bldge, ST. LOUIS, MO.



Merchant's Catering Co.

408 Wasbington Avenue, St. Louis, Mo.

## Eigenthümfichkeiten einer Sängerkehle.

eische zu befinnunte anntomische Gigentummischieften und West zehlichließen den des eilstimmischen des eilstimmischen des eilstimmischen Wermeine mit einer diesetze dem intereffente Wenntomischieften der Gieserfenden Westernüng der Westernüng der Westernüng der Westernüngen der

and Eddort built just revealed on "A. A hale in his Paper Tayen Care of exercise Academy and the untrinds," with federal and the substitute of the theory of the third of third of the third of third o

and other control of the control granteness and the control of the

isege Unn haben de Anochen Caustisk eine fantere Reimonn; als die anderer Leute Alopti mont ihm 3 k, und dem Agestinger harf auf die Anochet, so entsteht ein baberer und härfen erfontreiber 200 als bem Prefridmitteber sichen. Dagt tritt die Carafo nun noch eine weiter philosopische vogentwinnlichet, die



Sig. Caruso.

 gewältig Keil erflatt fere Albefalt, ein Met ein Gefunden wil beiger ju klein. Von Met ein Gefunden wil beiger ju klein. Von Johre der Geren der Gemeinsche der Johnstelle der Gestelle willes befanntlich ist Met auf neum Vertreite erfleit, W. batte der Gestelle der Gestelle willes befanntlich ist Met auf neum Vertreite erfleit, W. batte der Gestelle der Gestelle willes bei Met der der der Gestelle gestelle der Gestelle der Gestelle gestelle der Met der Gestelle gestelle gestelle Met der Gestelle gestelle gestelle Met der Gestelle gestelle Met der Gestelle gestelle Met der Gestelle gestelle Met der Gestelle Met der Gestelle gestelle Met der Ges

বাটুত বাটুক বাটুক

Spottpogel.

Commer frifchler (ale ein Mime ber im Dit gafterenben Truppe im Birtheband meben ihm Blap nimmt und Jahnfloder nebu Bartburitden vor fich bintegt): "Barbon, Die find mobil ber Monnipant ber Frume?"

## STRASSBERGER CONSERVATORIES

SCHOOL OF OPERA AND DRAMATIC ART

The most reliable, complete and best equipped Music fifth the atroagest and most competent. Faculty ever ex a sconservatory in at Louis and the Great West.

Reopens September 1st.

61 TEACHERS—EVERYONE AN ARTIST,
Among them are
vofemore of the highest standard of Marope and Americ
Traws mranowast. Cartifogue rate.

Free and Partial scholarships for deserving pupils to
spitches on and many other free advantage.

Free and Partial Scholarships for deserving pupils from September on, and many other free advantages.

Academy of Pancing Reopers About Sep. 15th for Chifesa Academy of Campersalogies Halls to Nort for Entert Ammenta

## Braucht 3hr Gläser?



Glafer richtig angewoßt; 32-jahruge Ersabrung als Optiker umfere beste Garantie für gute exfolgreiche Bedbenung. Grillein für Rury, und Beit-Sichtige, Glafer mit ärgtich ein Bortchriften genom gefestnet,



E. EGGERT, 518 Locust Str.

#### Das kommende Sängerfest.

Mit der Ennabung bei Arthures für des Gumerbe Schaperfeit in eine Anglieb Spapense worden. Bie berrift bindig einschaft, nur von ber Felkfichere befolgen worden, officiele Analomogen an alle umfleite fürm Sermingungen, mie Allechaften, z. i. m. ausgehöhere und der Anglieber zum Keitnist bei felkfahres ausgeborern. Diese Vieldsung in deren der der Verkanfeiten, deren Generater, andere felcht worden mehr mus hofft, daß des erweinigkie Neintstet nicht aufkleiben werd.

In ber Ginladung wird ginachit die Bebenfung bes Sangerfeftes ausemandergejest und man bofft einen Chor von 1000 Strmmen fur bas Groffinnigetongert, bas am 24. 3um ftattfindet, gu bilben. Der Chai fieht unter ber Beitung bes Geren Anton Molengraft und auf bem Broan Die Runftler." herr Freb. D. Rneget, Borfiper bee Dinfitomites vom Beitansichuß, und herr B. Bernbeim, fein Affiftent, haben einen Unnetl an alle bentiden Ganger gerichtet, perfonliches Intereffe an ber Bilbung bes Chores ju nehmen und fangestabige Burger, and wenn fie nicht einem Bereine angeboren, angumerben. Bei bem Gangerfefte merben follte ber Stotz eines jeben einzelnen Gangere fein, bag ber Reitdior fich einem tuditigen Chore beranebildet. Dagn find viele Proben notbig. Mit ben Broben wird am 5. Februar begonnen werben. Die Brobehalle befindet fich im Liederfrangheim an ber Erchiten und Balnut Strage und alle Canger find baber eingelaben, fich an diefem Abende bort einzufinden. Die Grundung bes Reltdiores liegt in den Sanden bon Beren Beter 3. Edlicht, Borfiger ; Fred. hummel und Anton Molengraft herr A. S. Sufenbed ift, wie bereits berichtet, Gefreiar. Bu der eiften Brobe merben und bie Mitalieber ber Geftbeborbe gingegen fein.

herr Lonis Geelboch und herr Fred. D. Anehel beinchten forzitch in Indunungolis Geren Jahn & Bernel, Mitglieb der Greftume Beborbe des Nordameerfamischen Sangerbundes. Bere Geelboch in Borifger est Finangfomste und brefes wied num mit jemen Arbeiten begannen mußen.

#### Brauen als Opern - Komponiftinnen.

Demnachit wird die Dper von Monte Carlo eine intereffante Bremiere bringen : Die Hranfführung bei Oper : "Bamato", die bon Fran Daranerite Labori, ber Gattin bes feit ben Jagen bes Dreifus. Brogefiet fo bernhmten Barifer Abnotaten, tompomert wurde. Gran Sabori ift bereits mehrfach mit finfonifden Rompofitionen an die Deffentlichteit getreten. Aber fie ift in Birflichfeit nur eine unter vielen anderen Granen, Die ale Romponiftmnen mit mehr ober minder großem Grfolge um den Morbeer ber Opernerfolge fampfen. Befondere in Granfreich bat man im Laute ber legten Sabigebnte nicht felten großere Dpernfompofitionen bon Franen anigeführt. 3m Jahre 1895 gab man in Barie in ber Großen Oper ein von Fran Angufta Golmes tomponiertes Bert, bas ben Eitel führt. "Der Comargwalb". 1903 gab es in Borbeaur Die Opernpremiere einer Fran, man fpielte bie "Mabame Sallien", Die von Jane Beien tomponiert worben mar, und 1907 trat in Rigga Gia : Mrbie "Bofe bes Ralifen" folgte. Fran Armanbe be Bolignac hat and Balletmufit tomponiert, und eift furglich murbe in Baris bas nan ibr geichaffene Ballet : "Die ferne Quelle" anfgeinbrt. Aber Die Infgeniernngen uon Opern, Die von Franen tomponiert wurden, find teineswegs Berungenicaften jungeren Datums. In früheren Jahren fpielte man in Mostan bie Diet "illriel Moofta", bie von der Gattin des infüfchen Mufifere Geroff tompomert morben war ; 1872 erlebte Rloren; mit ber Sarbe bee Cablone Und in den 20er und 30er Jahren gab es in Baris eine gange Meibe bon Uranfführungen, bei benen Damen als Romno.



## The Heights at the Top

are always commanded by those who produce the best. Over fifty years of continued *Quality* and *Purity* made "The Old Reliable"

## **Budweiser**

the unchallenged King of All Bottled Beers. Its worldwide reputation is due to its thorough ageing, mildness and exquisite taste which helped to win its <u>Popularity</u> <u>Everywhere</u>.

Anheuser-Busch Brewery
St. Louis, Mo.

### HERMAN STARCK

DEALER IN HARDWARE AND CUTLERY Builders' Hardware, Carpenters and Bricktayers' Tools, Oils, Paints and

Qiass, Ready Roofing, Felt and Sheathing.

3001 Arsenal Street. ST. LOUIS, MO

grand Mr. Thribitums giret Wierle erichte, mar Ziana Grinzleth Sangare. Mr. Wagnere, Der um mußfelliche Sengibte, Gerbalte et Werere? Wenter Cyrer en mußfelliche Sengibte, Gerbalte et Werere? umfelleren liefe. Hich zu Wegnun bei 18. Auchtehnere Spielle inm oderstellt im Wente eine gang Miche von Teaster, dere Michelle der Schrieben der Spielle der Gerbalte der Schrieben der Spielle der Spiel

### Das Deutsche Lied.

#### Berman Musical and Literary Dublishing Company.

Mordamerifianifden Sängerbundes.

Abonnements-Preis \$1.00 per Jahr.

red at the Post Office at St. Louis, No., as second-class matter, December 20th, 1905.

JACOB BOERM, Vice - Praesident F. W RECK, Prassident No. 901 N 4. Stresse ST. LOUIS, NO.

No. 1722 Preston Place ST. LOUIS, MO. Mar von Bergberg, Bertreter für Chicago.

#### Auf jum Kampfe gegen nationale Profibition.

Der Brafibent bes Dentich . Ameritanifden Rationalbundes mabnt um Rampie gegen bas Borbaben ber Anti- Saloun Bigg und anderer Tempereng Gefellichaften, nationale Brobibition in ben Ber Staaten eingnführen. Die Mahnung tomigt nicht in frit. Die Gegen Agitation Berie gefinhtt werben, wie die Rinti - Baloon . Liga und ihre Refinnunge. genoffen ibre Agitation betreiben. Die Gejahr mag feine tehr große fein, gur Bundeeneriaffung gewinnen tonnen, benn nach bem Refuliate ber jungiten Baht in Marntand ju ichließen, ichrint bie Brobibitronebemegung wieber im Abffauen begriffen gu fein. Aber mittleimerle murbe, wenn es ben Weltverbefferern, welche bem Radiften voridreiben moditen, mas er trinfen barf und mas er nicht trinfen barf, gelingen follte, einen berartigen Bergafinnasznian. Borichtag im Kongren jur Annahme in merben. Bei der nadiften Legislaturmabl in affen 48 Staaten ber Union mneben alle anderen Gragen in ben hintergennb gerndt merben ; an tonftruftipe Gefebgebung mare nirgenbe an benten. Die Babler aller Staaten wurden in zwei feinbliche Lager getheilt fem, und ber Echlachtruf auf ber anderen Geite mnide es flingen : "Rieder mit ber Probibition!" Bir murden in einem Tollhanie leben 2Biberliche Scenen murben anige finbet. Umunge bon Countagefdulflaffen und Tempereng Beiellichaften aller Birt, Gebeienerfammlungen auf offener Strafe, Glodengefante und mas fonft noch. Heberull murbe non ben Probibmoniften an die religiofe Beinnnng bes Individuums appelliet meiden, und ber Rangtismus

Bie gejagt, es ift tanm in erwarten, bag bie Mehriahl bei Bemobner von 36 Staaten ihren gefunden Menfchenverftand verloren haben und Die Matifigirung eines Brobibitionemiabes gur Bundes . Beriaffung burd 36 Stanten moglich fein mirb. Aber bie Moglichteit ift nicht ane. geichloffen, bag Zweidrittel der Mitglieder ber beiben Saufer bes Ronben Bewohnern ber einzelnen Staaten burd bie Baifirung eines Brobibetrondunian . Borichtages por bie Nothwendigfeit fiellen, einen miberlichen Rampi ausgutampien, bei welchem Mues Binbere total in ben

Darum ift bie Mahunna bes Di. Deramer bon allen bentichen Beieinigungen gu beobachten. Muf ben Rongreß muß eingewirft weiben, Damit er einen folden Berfaginngbrufag . Borfdlag nicht annimmt. Die Deutschen meiben in Diefem Rampte, wie immer, natürlich im Borber-Moniter . Belitionen bombardieren, nud 'as Gleiche merden die Geoner thun muffen. In gleicher Beije muß and auf die eingelnen Mitglieder

Prafficent Begamer, vom Dentich - Umerifanlichen Mationalbund. menigen "prominenten" Dentich . Ameritaneen, Die nuch die fteinen bentiden Blatter - Wochen und Monatoidriften - anertennen und

Nichard Bartholdt's Amtemudigfeit follte energifch befampfe merben. Ginen folden Bertreter im Rongreg finben wir niemale

3n 3llinois dürfen jeht nicht mal mehr die Strafenbabngefellichaften

mer fich mit ber Kunft vermählt bat, muß auch die Schwiegermmitter in Rong nehmen - Die Rritit.

#### do laßt erichallen

Ein alres, gures Lieb, em Bottegebicht,

Das Dentiche Bans in Afron, Obio, usch vor furgem der Stoly des bortigen Pentidthums, foll merfibierend verfauft merden De hatte ein

"Der Arieg verichlingt die Beften". Wie gern warden wir unfere Brolinbutioniften "Die Beiten" nennen!

3m Probibitioneltagte Ranias werden Perbrecher maffenweis gn fonnen Das nennt man bann Statiftit.

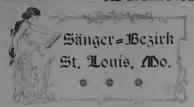
Buftus Emme ift burch bas gener ber Eurnhalle in Chicage ichmer geichabigt worden; aber ein Mann bon feiner Enernie und Sat fraft mird fich gemiftlich von bem Schlage nicht nieberbengen laffen

Das große Bundesfeft rucht mit Riefenschritten naber; Immei-

#### Mojart's Geige.

Bor einiger Beit wnide in Unn bon bie Geige Mojarte, Die er vertauit. Gie bradite namlich noch nicht mal 1000 Aronen. Dieje Die ans bem Rachlag großer Manner ftammen, oft gang ungehenre Preife gegablt werben, felbit wenn es fich nnr um an fich wertlofe Dinge handett, Die ihren Beith nur duid die Berfon ibres Befinere erhalten. Mogarte Beige mar aber ale Mufitinftrnment iden gu Mogarie Lebzeiten bas Weit eines Meiftere, beffen Grzengniffe in großem Unfeben ftanben und fleben. Sie ift von bem befannten Beigenmacher Maggini bergeftellt und tragt ale Beitaugabe ihrer Berfertigung bas Sabr 1615. Mojart batte fie bon feinem Bater gefdentt betommen, ale er fich im Jahre 1764 mit feiner Schmefter Marin Muna in Loudon auf einer Gaftipielreije befand. Der Bater batte fie bier fur einen Spotipreis getauft und fie feinem Cabne geichentt, ber erft im Jahre borbe ale fiebenrabriges Rind bas Gergenfpiet eilernt batte. Er trennte fich auch fpaterbin nicht mehr unn biefer Beige,

(Address and and antiques antiques and antiques antiques and antiques and antiques and antiques and antiques antiques and antiques and antiques and antiques and antiques antiques and antiques and antiques antiques and antiques antiques antiques and antiques antiques and antiques ant Abonnirt auf Das Deutsche Lied.



Der .. Cangerbegirt St. Pome" jeichnete in ans, Und mo Benberungen borgenommen mneben, geichaben fie unr im Ginflang mit der Bige . Brufidentenamter bie verfchiedenen ansmartigen Rereine berndlichtigen laft.

Bere George Withum bom "Apollo-Befangverein" murbe jum vierten Male einflimmig wieber ale Brufibent an Die Epite bes Begirte geftellt. Und bem biebeeigen protofollirenden Gefretar, Greb. G. Raufer bom Norb St. Louis Bunbeschor, bem forreipon. Sangerchoe, bem Rinang . Gefreigr Bin. G. meifter George Scharlott nom Nord St. Louis Bunbeschor murbe bie Ghre ber Rieberermablung antheil.

Die Bahl eines Griten Rige - Brafibenten fier auf Chas. Beder vom Freeburg . Sangeebund ans Freeburg, 308., und bie eines Zweiten Bige . Brafibenten auf Unton Mofer vom Liebertrang in Die St. Louis. Delegat Ben Bolf bom Aurora . Gangerbund muibe jum Archivae

muthiafeit und Griedfertiafeit nuter ben Dele-

gnten bee Beginte berricht, Die erfte Borbebingung fur eine gebeibliche Atbeit und Be-

Bornis von Delegat &. 29 Red, ber ale tempo. iaree Borfiper bestellt worben, ftatt, mit Detegat Greb G. Raufer ate temporarem Gefretar. 918 Mitglieber bee Biidjerrovifione . 91ne. iduffes ernannte Borfiger Red bie Delegaten Jacob Boebm. 3. Grimm und Gb. Gurid

Brafident Bitbum beftimmte fnater ale Mitgliebee bee Mufit Romites Die Delegaten Beo. Schartott, Borfiper ; 3. Boehm, &. 99 Red und &. Bneid and Gt. Louis, fotbie Geo Biefer and Bellebille. Bu Delegaten bes Gi iden Nationalbundes find die Delegaten & 98 Red, Chas. Mauffenbori, Senen Schwent. 3 Grimm, Charles Bender und Ben, Bolf er.

finbenben Jagianung ben Morbomeertaugiden Cangerbundes murbe bis gur nachften Begirfe. Berfammlung berichoben, bie am 3. Sonntag im Mar in Lebanon, 3fl., abgehalten wirb.

#### prafibent Withum's Jahresbericht. Beribe Delegoten!

Bieber bliden wir auf ein Jahr gurud, bas jest hinter une fregt und dem gerabe niemand

98 reb bod bie Rahl 13 non prelen aberglanbiichen Menichen ale Ungludejabt angefeben, und hat fic bas 3abr 1912 meliad and ale foldes ermiefen, befondere fur une Dentide und mifere ber bentiden Sheale bes Revenanetens ufm und jo and gerabe jeht wieber, mo ber famoje nationate Brobibition. 28at Diefes bebentet. bauen haben wohl bie Menten noch nicht ben

Ø6 ift beshalb von liberaler Ceite ein gleiches Saudetn und Borgeben unnmganglich nothwendig. Und biefes Sanbeln bulbet feinen Berang : energiich muß bon liberaler Geite jomuffen bereinigt merben hamit fie mit bem Deutich Umerifaniichen National . Bund ber bieber ben Rampf fognjagen allein geführt bat,

Der St. Longier Cangerbeget ift immer noch ber größte im Mordameritanifden Caugerbunte und miet es und hoffentlich noch lange bterben. Dan der St. Louvier Cangerbeurt eine domilebte Bundesperfammlung in Louisville bewiefen, benn auf Empfehlung bon Red unb nalen Sangerfeften anfantreten, angenommen und mirb ber nachften Bunbeefinnng jur 216.

Gefretare Abam gind. Geer Bind ichieb Die Gange bes Bundes, fon ie ber Stadt Gt. Louis gollten feinem Mirten und Schaffen ale Gefretar ben lenten Tribut.

And erlitt ber Begirt einen berben Berluft burd ben Job unferes Mitaliebes &. Brill. welcher jebergeit fur Die Gadie ber Gt. Lomier Canger und best bentiden Liebes fraitpoll

Mir murbe bie Ghre gntheil, an Stelle von berrn 91 bam Bind ale temporarer Gefreiar

\$1.50

#### SERVICE STREET, STREET Denkt darüber nach und ficherlich werbet Ihr genan bas, was 3hr wollt

## FOR YOUR HEALTH

OERTEL BREW "Cream" Beer

THE IDEAL HOME REER

JOHN F. OERTEL CO.

1400 Story Ave.

LOUISVILLE, KY.

Das Begirts - Sangerfell, weides im Juni leigten Jahren in dem höbigten Nachbanjabatien Vebanon abgehölten wurde, men finanziell im wegtonglich ein. Erfolg, dant den Bennthungen bes Ferngenten, dern Andburg Cart, rome der Reithebarde, des Ninft- Komited und der iegen Antheilmabme der Sanger.

ber Beguteborat beichloffen, am in April 1914 ein großes Liebertongert im "Doeon" gu



Scorge Withum, Profibent.

Betreffs ber Amangen ber Begirto berichtele Amanielferen Bun. S. Geraum, bach ben Einnahmen mabmen mobienen be berfohren Jahres im Gefammitbetrage von S202 (10 Amsgoben in ber John ben S65-7.5 gegennbeileiben, jo bah em Kasjenbefand von S465-7.6

Die Schlusabrednung über bas am 15 Jum legten 3abres im Lebanon, 300., abgeballene Begirth Gongerich lief, bei \$1365 42 Einerahmen und \$1215.00 Andgaben, einen Reingemunn von \$150 42 erfennen.

Tedgard A. 98. Reft und untere Wisigieres et Wisigieres et Wisification and 19. Myri un Decen datafinabethe Begintelinger. Rouges grained fam und fortetten an eine regre Wisigiagunde unt beiten Briefland und. Alls Durgent beite Rougest befolumnt be the Brieflandword we cause munitelabor noch ber Tedgartenveral und gehrafischen Zigung der Befonsten Direction und der Tedgartenveral und gehrafischen Zigung der Befonsten Direction der Beginten der Gegenfach Leiten Gegenfach und der Ausgert in bleiter Gegenfach Leiten.

## DETMER Biano

empnehit uch dieses Beichaft, ale das beite, um diett aus der Aadrit, an den medengken Aadrefpreises, das beziehtigte "Gold Modalf Plano miter icht feichten glabtungen, wiel Beit havend, an faulen, Rieferengen erfreitt, Jad Teutlich Led', genfahril bes Kordnurertamischen Banaerbinder

HENRY DEFMER, Fabrikant, Claremont und Le Moyne Str., CHICAGO, lits 21, Youis Mgentur: 202 W, 12, Zimát,

Abonnirt auf "Das Dentsche Lied"

## The Henderson Route

LOUISVILLE & NASHVILLE R R

ST. LOUIS to LOUISVILLE

two daily through trains. East time und first class equipment. Fine scenery. The route the Singers should take to Louisville to their 1914 Convention.

Information as to rates, tickets am schedules of trains cheerfully furnished. City Ticket Office, 312 North 8th St.

ST. LOUIS, MO.

Bell Olive, 3800. Kinloch Central, 800a R. C. WALLAS, Division Passenger Agent

### Offizielles!

Die Bundesvereine werden darant aufmerksam gemacht, dass al 1e Korrespondenzen, welche das Stangeffest betreffen und nur die Festbehörde angehen, sowie Anneldangen zur Theilnahme am Fest, Bezahlen der Einquar turrungs Stener, Nachfrugen für Quartier und Eisenbaha-Augelegenbeien an den Fest-Sekretär

Karl Neumeyer.

321 West Green Strusse, Conisville, Kentucky, 20 richten sind.

neht bestellt haben, miehten dies Süngerfesthefte noch abei bestellt haben, miehten dies sobald als möglich fluu, denn es ist die höchste Zeit, um die Lieder einzuüben, damit der musikalische Erfoig des Festes gesichert ist.

Die Louisviller Sängerfest-Hefte sind beim Bundes Sekretar Geo. Withnin, 901 N. 4. Strasse, St. Lonis, Mozu bestellen. Natürlich muss die Geld-Anweisung für die Anzahl der Liederhefte der Bestellung beigefügt sein.

Suzelne Stimmen 50 Cents: Partitor \$1.00

tieo, Withum, Bundes Sekretär.

## Beim Liebehen zu Haus.



## Urtheile über den Tango.

Auf eine Mundfrage der Biener "Beit" haben Sünftfer, Gefehrte. Canter u. f. w. fich uber den neuen Cang geanhert.

Die Frage, ob ber Sango ein auftanbiger und iconer Cang ober bas Gegentheit fer, mirb in Ouropa lebhaft erortert. Die Biener "Bei-" bat fich baber an Bertreter ber Befellichaft, gewandt, ihre Meinnug nber ben nenen Bang

Peter Mitenberg (28ien )

3d halte ben Jango fur ben naturgemaßen organifden Sang mobeiner Gutmidelning. Graft eine natirliche Umfejung bes finnlichen Berfonlichfeit bes Sangenden mehr jum Ansbrud

tommt ale ber allen anderen Tangen! Beber Menich tange feinen Tango. Bor allem bie Hebermindung ber Tangidule buid Berjanlichteit? Bum Tangotaux gehort "außere" u. "tunere"

Unmuth. 3ch fab Githere tangen nut meinte, ich fab Fran E. R. tangen, und lachelte.

inneren Bartlidteit fein und nobelfter Aubanatichfeit fur bie Dame, mit ber man ibn tangt! Or tann jeboch auch - aber alles tanu jeboch

Eva Graffin Bandiffin (Mauchen.) 3ch babe ben Tango bon Brojeffionals fomie von jungen Benten ber Gefellichaft tangen gefeben und mich aufrichtig an ber Grage, mit ber er anegeführt murde, erfrent ; ich fant ibn und becent und in feinen berichiebener Gormen Rach ber Forberung, Die er an Rhuthmus unb Beidudlichteit ftellt, ident es mir begreiftich. bafe bie Jugend ibn ben alten Cangarten por-Bebnrinif nach iconerer Bemegung, vollenbeterer Sarmanie ber Glieber und lebenbigerer Anebrudemoglichteit burch ben Sant beffer ale auf bem Brogramm bei Brende - bas ent ideibet bie Beit, nicht imi

Cacitic Cerri (28:em.)

3d babe bieber noch feinen Jungo gefangt, aber ich batte Welegenben, ben riangofeichen Sango ju feben, ber febr elegant und gragios ift. Der Sungo, ber in manden Barretes getorper febr temperamentual gurudmuft, enleichter Jang. Gr enthalt gabireide Aigmen. beren Schritte, jo bubid fie auch find, fich nicht alle, Die ben Sango leinen, in ibrer Meibenglaube nicht, bag fich ber Sango lange balten

Megander Girardi (28ien )

"Das jrag' i net." "Belde fittliden und moralifden Birfungen fchieiben Gie bem Jangotang gu?"

"Das wag' i net." Bie wirft ber Unblid bes Cangotanges auf Gie in afthetricher Begrebung?" brudemittel ber Beiftes. nub Gejubienichtung

"Das ung i net." "Salten Gie ben Jangotang fur ein Une.

"Das jag' i net."

Bolef Bagreiter (Bien.)

man ordinar tangen. Man barf and nicht fragen : Baiger oder Tango? Beber non Gie fonnen baber anns ant nedenennander befteben. Bu ber Beidiichte ber Cangfunft fann bat, perdammt und berboten, weil fich bie ganger babei jugellos gebarbeten. Much ber Bergog unn Richelten bat bie Bangune, einen alten

grang Cebar (Bien.)

timen gefangt mirt, bas weiß ich nicht.

wirft ungemein gragios und abfolnt nicht innicht aus Softichteit. Bflichttouren ju abiol-

Cang einfach numbglich. Das ichift ibn bor

Der Bunga bringt mieber ein bieden Bofie



## JOE ZOELLER

4th and Chestnut Street.

Ausgezeichnetes Bier, Delicater Mittagslunch.

#### Besuchet unseren Freund | Besucht Kaiser's Weingarten ESSWEIN BROS., Managers.

Choufter ichattiger Uneffinge Plat in Gind Gt. Lonie. Gelbitgefelterte Beine 40 Gente per Glafde aufmarte. Rongert und Jang jeden Countag.

Bereinen und Gefellichaften ginftige Bebingungen gemacht. ## Rebint Grand. ober Bellefontaine Care bie Deceuta, bann meglich

Abonnirt auf .. Das deutsche Lied".

#### Ein Jugendgedicht Geinrich Geine's 2016 16 . jähriger Jungling bat er "Rofa" gebichtet.

Das Gebicht jethit, bas Profeffer Deetjen in ber "Beitfchrift fur Bucherfrennde" neroffent-

#### An Rofa.

Die Rolen find die Rabehen In unfer'm Lebenstrang. Die Rolen find die Rollochen Beileiben bem Lenge Mang

D'rum liebe ich bas Mabdien, Der Schopfung ichanftes Rind, 3ch lieb' fie wie bie Rofen,

Du Rofen Magbetein. In De lieb' ich ja beibe. D'rum bleib' ich einig Dein' intic Deine. Da untere Kenntnift der finbeften Junglingsgett bes Dichtete verhaltnigmäßig gering ift, befammt bas Gebidt all ein flenner Aingerzeig jur Biographie einen besonderen Wertb.

#### "Sarmonie Männerchor" von St. Louis.

In der am 11. Januar abgehaltenen Jahres-Berjammlung murben folgenbe Beamte fur bas laufende Jahr ermahlt :

Praftbent, Ernff Broefer. Bige Brofibent, Karl Meier. Sefeciar, Ferbinsub Roeppens. Ichapmenter, Otto Doeppe. Bierfolletter, Sermann 3. Wol Bierfinds, Frig Borfdert. Dirigent: Bilhelm Lange.

Berwaltungsrath: Theo. Illichmidt, Cam Reller, G. Halfenberg. Stimmfibrer: 1. Lenor, J. Koeppens; 2. Tenor. Mm. Ed. 1. Pack. Chas. Imam:

2 Bag, Louis Stranbe Mufifalienvermalter, Geo Lammermann, Britfebelegaten Rari Meier, 28, Sanb.

"Mannerdor Sarmonie" von Sigbfand, Ilfo,

Der "Mannerchor harmonie" hielt am 19. 30mar feine jahrliche Berlamuling ab nich murben die alten Beauten wieder einfimmio

magit, naiming: Prafident, Arip Siegrift. Bize- Prafident, John Edilappi. John Mehler, Kalfierer.

Sefretar, John Bebrauf. Bibliothefar, Arthur Roch. Direftoren: Fris Laefer, Christian Roch, M. Rrummenadier.

Megler. Brofeffor 3. Lengen.

ale Profibent dent, wurde ein verein 29 Sahre ale Profibent dent, wurde in Anerkennung feiner Berdienfte mit einem ichmun Gefchent nberiaicht. Mit Cangergruß,

John Bebrant, Gefreiar.

## Wie abm de Schnammel gemachle ef. ")

Mer ahm be Schnarvuel gewache ef, Do foll mir nobb ad finge, Dees und fer luidtig, boll und frijch Und alle finge bringe; Daun bede es jo rwabri Luidet, Raun bede es jo r wabri Luidet, Raun's festulet figult and jerer Binicht Enn alle beitiche Rete

Die Wet drang der fingen all Un dubn fich net schuntere, Un gerer det iem feriche Schall Un ferer det iem feriche Schall Un frechtere Manuere, Rog's siene nobe flinge vere ichiecht, E jeecer hot' mod druff fei Recht, Dess loht 'r fich net nenner Un brandet fich net fe schemme.

's eh freific wuhl en Unnericheb, Beet grobet, me ben Kahe, Dann bere Nachtigall ehr Pred Meilt net, wie dess van School Doch freis will ger Reh erank Un numet fich els et in wel ans, Warle ans de frei et ist gerich, Bann's eh ner eh tei gerich Bann's ehner bie tei gerich, Bann's ehner bie tei gerich,

So hun ich halt ber meer gebenft, Bie's enn meet hat gefinnge, Un was mit Beregot mer gefedenft Desk bun ich nobb gefinnge; Esk bun ich nobb gefinnge; Esk wind int numer fei' im gart, Dich gind, esk is die patger Art, Un die dit meer vorr alle Bun herze gui gefalle.

Dess fummt d'r 10 io beil erans MSS one die Sunn am Norte, Ilm provierter wie's Rind em Jano, Bu nach nië voalë van Sarie; Bann do, tou m'r de Bett-fidord blangt. Ilm irehlich fingt an luiditig dangt, Do lei'n falun en de Borte.

Un wer best nu net beere faun, Brandt net noch meer fe ichtete, Dech vomite gefallt, ber et met 'Mann, Dem but bei hand ich briefe; De er nigd ing eft orer alt, Er mog e, mie e an be Balt cefdallt, Rand herçenblindit genieße! 3d bubn in wertunds grieke.

4) Ans Bie's flingt am Ager'." Mundartliche Webichte aus ber heilifchen Bialg bon Garb Briegleb.

### 

208 Aord 8, Strafie.

Creffpunft der Länger des Länger-Bejlefs St. Conis und des
Nordamerstantischen Jängerbuckes.

98enn in Gt. Yonis geht in 208 Nord &. Str.

### OLD TIME CAFE

Old Time Lager Beer on lop' Erite Alone dentitie Rethe'
Tombande dentitie Sames merder per unfitte in Emplang genommer
Wilbelm Candarebe, Coenthumer.

#### An unfere werthen Sefer!

Wir möchten unferen Lefern an's herz legen, bei ihren etwangen Ginfanten bejeinigen Geschäfte zu berindigen, mehr den un unteren Settuma quasigent, umb damit uniere Sandie autreftigen. Die Angeigen in uniere Settung ind nur von riehe klaufe Geschäfte, beren Motto es fit: "Gute Mante an iberaten Vergien". Milo bitter für Rundschäft beiera Jahiren zu zuweich auf den eine Auflichtung zu ermen.

## Rundschau aus unseren Bundesvereinen.

"In Kürze ist Würze".

Alle Zuschriften, die Vereins Nachrichten betreffen, batteden Schriftleiter, Hans Hackel, 1722 Preston Place, ST. LOUIS, MO.,

zn Inchten.

Eliston : Seights Sesangverein von Sincinnati, S.

Ouer Meine ichourt Tage verlebten ber Mitdieber und deren Ammitten berieß Bereim angeren des
mehren des Meinenderfeiles und der Geleichetere unt Wonsternstäultrung, moden der Sache
Gereins der Schaft gefällt zur Die Westmaßtellere mis ürzerfernend im alle Standentere und Wonsternstäultrung, moden der Sache
mit der Schaft gestellt und der Standentere der Schaft gestellt und der Standentere Der Weiterland und der Gereite der
mod Gelichtet Zahmad, Winfe zur fiften 
Kripmann, Mit, Art. Mitsu James, Gegenen
mit Jacke beringer nicht gerörere Machen
feinen gestellt gestellt und zur diese 
gestellt gestellt und zu der 

über gestellt gestellt und zu der

über gestellt Weisall zu Jarin immer. Der

merkeln den im Gereite gestellt gestellt 

der gestellt gestellt gestellt 

der gestellt gestellt gestellt 

der gestellt gestellt 

der gestellt gestellt 

der gestellt gestellt 

der gestellt 

der gestellt gestellt 

der ge

Die Infallinnig der Beanten fant gemeinichaftlich unt benen des Damengirtels flatt. From Miederite Gentobeimer fungirte bei teptetem alle Ceremonienmenkeren und fuhrte fol-

Brafidentin: Frau Rutharing Saufer. Bigeprafitentin: Fran Emilie Bergel. Brot Gefretarin: Fran Anna Beimann

Chapmeifterm : Fran Minnie Jobanutge in pon Beiftperinnen : Franen Rathie Leifuger i Lena Beder.

Einftees: Bilbelmine Rindel Gentobeimer.

Belegalinnen gum Stadinerband : Freebeite Gentebeiner nud Emilie Bergel.

Nach einem Liebe folgte die Inftallirung ber Bereinsbeamten durch Mitglied Oberlehrer Gmil Ramer mit voffender Anipradie mie folgt:

Brafibent, Bethelm Reibel. Brigmafftent, Andolf hermann. Protefoll Gefteren, Auto Prefer. Amang. Seftetar, hermann Gerbfen. Schapmeifter, Philipp perfinger. Dreftvere: Direch Bad, Chos. Staff,

Jatob Leifinger, John Daum. Gefter Dirigent, Louis Shrgott. Zweiter Dirigent, Satob Leifinger. Bidiothetar, Alfred Badj.

Rabnentrager, Bhilipp Bentsbeimer. Bertranensmann, 60 Beilftern. Delegaten gu ben Bereinigten Cangern

Delegaten jum Stadtwerband: John Bergel, Robert Schmidt. Dierauf hielt ber neuermahlte Prafident eine

In den unteren Mammen ließt man fich beranf an practing gebedten Safeln nieder, ma ein Damen-Komite fur ein jeines Mahl mie jatingem Ernthabinbraten und anderen Vederbiffen gelorgt hatte, mober ein guter Eropfen undt reblie Dieigen ichloffen fich tannige Neden, Gejang und ban; bis jum früben Morgen. Der Berein, wird fich mit 36 Gangern am

Der Berein mich fich mit 36 Gangem am vonientiler Songerie fin beiteitigen, und hat fur 74 Personen Quartier im Tifter hotel bafeigh beiegt. Die Sunger werden meift von ihren France begleicht fein, wogn fich noch meitere Aranen begleicht jenn, wogn fich noch meitere Aranen begleicht jenn, wogn fich noch meitere

3 atob Beder, Gefretar.

"Schwäbischer Sangerbund" von Cleveland.

In der fürglich abgehaltenen Generalverramminng murben folgende Beamte gewahlt :

Profident, Bm. Mater Bige Brofident, Loreng Dippel. Protofoll Getretar, Genh Agel. Finang · Sefretar, R. Beng.

Aldproat, Anguft Lieb. Fabnentrager, Rarl Groll. Ernfteet: Jatob Siller, Carl Lieb, Carl

Buchter. Rolleftor, Pi. Stoll. Muntfommuttee: Bun. Moier, A. Beng, Ash (Claffer, Carl Annaisen.

30h. Biotler, Gart Annoifen. Bergungunge Rommittee: Jocob Giller, Garl Buchler, A. Beng, 3 Apet und

Reprofentant jum Stadiverband: C. Beng

Freier Männerchor, St. Louis.



## TONY MOSER'S

SALOON
Sth and St. Louis Ave.
Ghoice keg and Bottle Beers
BESTWINES, LIQUORS & CIGARS
Always on Hand.

EAST ST. LOUIS, ILL.

## Heinrich Bosquet's

→ BUFFET →

Eigenthümer des berühmten Hinterstübehens im alten "BLUE HOUSE"

ur die feinsten Weine und Biere werden hie No. 131 Siid 4. Strasse.

LOUISVILLE, KY.

(Mitglieb bes "Alten Sanger . Pereine".)

#### Gemüthliche Abendunterbaltung.

Die legte Abenbunterhaltung bes "Sudian. jeit", bon fri. Bagiord und den herren Glag und Stein borgetragen, erziette großen Beifall. gleichfalls großen Berfall fanden. herr Bant und das von den Beiren John Langer, Bant Eban, Anguit Stoeifter und Abolph Mibmer lichen Abichlug bes Brogramme

#### "Schwäbischer Sangerbund" von Darton, ()

Die furglich abgehattene Beamtenmobl botte

Bige | Brafident, Grip Jache Chapmeifter, Bm. 3. Steffen. Marfchall, Chrift. Rung.

Mord Chicago Lieberfirang.

Brafibent, 3. R. Blattan. Bige . Brafibent, B. Bergenhabn, Brot. Gefreiat, Mag D. Beigberg.

II. C. Roline, 211. 3obann.

Delegaten fur Bereinigte Mannerchore Billiam Barbenbener, Mar b Berbberg. Delegat fur Rerbunbete Bereine :

B. Bergenbabn.

Stimmfuhrer: 3. Roberts, M Rtoar, 28. Barbenbeuer, 3. Blattan, Among Romite: Beury Engelbarb, T

Singftunde jeden Mittwoch Abend in Gleinere Balle, 1628 R. Salfteb St. Mafte will tommen

#### Enruhalle in Chicago eingeafchert.

einer Beftlichteit beinahe wollftandig niebergelider Weidmindigfeit aus, fo ban ban Webande icon nach furger Beit an allen Eden in Brand gerathen war.

ficheren Sabe vergallen, wenn nicht ein Rnabe burch feinen Sund gemedt, bie Glammen und

ber Enruballe, Arthur Leng, foll fich bei bem gefahrliden Branbe ale Bebeneretter beianegeftett haben. Er murbe von feinem Sundchen burch lantes Bellen gemedt und ichling bann Stodwerte erwachten, um fich bann ine Freie

Der Bermalter der Eurnhalle, Bufine Gume, und gwer Anfwarter, Aurt Ginr und ein anberer, ber nur unter bem Ramen Grant befannt ift, toanten fich nur mit Minhe retten

Omme war bei feiner Gindit nicht einmal

# STIFEL Draught BEER.

# Makes Life **Worth Living**

## 1914 Sängerfest 1914 SOUTHERN RAILWAY

Three Through Trains Daily

## ST. LOUIS & LOUISVILLE

Lv. St. Louis 8:12 a. m. 11:30 a. m. Ar. Louisville 6:35 p. m. 7:45 p. m. 7:00 p. m.

Ly. Louisville 7:30 a. m. 9:20 a. m. Ar. St. Louis 6:50 p. m. 5:40 p. m.

Trains equipped with electric lighted coaches, chair cars and Pullman sleeping cars, no changes, no switching, entire train run through

City Ticket Office: 719 Olive St., St. Louis, Mo.

T. J. CONNELL, District Passenger Agent.

#### Barmonie , Mannerchor, St. Couis.

Der "Barmonie Manneidjor" hat in feiner

Brafibent, G. Broefer, Bige Brafibent, Sarl Mener. Gefretar, Rerd. Roeupens.

Schafmeifter, B. Deppe. Rolleftor. Mubreas Ruape.

Mufitalienvermalter, Ang. Lammetmann Bierfollettor, D. 28olf.

Bierfudie : Br. Bordett Dirigent, 28m. Lange.

Reller, &. Rattenberg, G. Moner. Stimmfuhrer: Ib. Illidmid, G. Reller,

G. Mener, B. Stranbe. Begirte . Delegaten : G. Mener, 28. Sanb Bergnugunge Romite 29m. Gd, 6.

Schmidt, G. D. Biefemann. Gejangverein "Concordia" von Conisville, My.

Der Gefangverein "Comordia", ber gweitalteite beutiche Weignaperein von Bomepille, feierte jem 57. Stiftungefeft burch ein Rongert, ift das zweite Rongert bes Bereins unte: feinem nenen Dirigenten. Bilbelm &. Butid, unb er loite feine Unigabe in mehr ale gufriebenftellen ber Beife. Die Chore maren porfichtig anegefucht und bas Material des Bereins fam fcon

jur Gellung Der Proffunngacher "Ganger hubich beiner Die ar meila - Breder "Ber Ben fanden ebenfalle allgemeinen Berfad. Ale ber Lieber : "In Die Beimath" und "Meine Mitterprache" begeidinet merben. Ster mar bas Stummenmaterial recht rein und ber Bor-Bolgfnecht in bem lentgenannten Liebe.

#### "Beethoven Gefangverein" von Wheeling, 20, Da.

Der obige Berein bielt am 14. Januar 1914 feine Beneralverfammlung und Beamtenwahl ab, melde folgenbes Mejuliat batte :

Dirigent, Brof, Gomard Blumenberg,

Sallen . Rermalter, R. Bledmann Mufit Romite: Mr. Sohn, L. Beder,

de werben große Arrangemente getroffen inr bienten Beifall. Der Berein fieht in Sinben-

"Gobfellow Sangercor" von

Cincinnati, Obio,

folgendes Meinttal : Brafident, Chartes Grbader.

Bige . Braitbent, Jucob Greiber.

Bibliothetare : Jojebh Reifinger und

Delegaten ber Bereimigten Ganger: Charles

Grbacher und Roniad Arager. Delegat jum Stadtverband : Shas, Menger. Delegater gur Denticher Enn Gejelichaft:

Maienichein, Sugo Rien und Berb. Steinbach.

#### A. H. KUHS & SON Real Estate and Insurance Agts.

1001 Chestnut Street.

FIRE, TORNADO, LIFE AND GENERAL INSURANCE

#### Drucksachen!

Alle Druckarbeiten (deutsch und englisch) werden prompt und geschmackvoll bei liberalen Preisen angefertigt. PHI' IPP MORLANG DANIEL MORLANG.

417 WALNUT STRASSE.

#### ADOLPH PECHE'S (Neuer Platz.) Die Beften Beine, Liquore und Ligarren. Ein ausgezeichneter Mittagelunch wird ferviert.

ST. LOUIS, MO. 201 South Broadway.

PETER'S Rheumatic Compound bat fich ale bas erfotgreichite Mittel gur Seifung pog

Abeumatismus, Mieren und Blafenteiden ermiefen. Bu haben bei Budge & Dolph, Broadway und Balbington Avenne.

Mountain Herb Medicine Co., 2726 Arsenal St., St. Louis, Mo.

### Luckhardt & Belder

Lieder. - Manner-, Gemifchte- und Granencore.

Importers and Publishers of Music. 10 East 17th Street. NEW YORK.

Rafaloge fteben ju Dienflen.

St. LOUIS CALCIUM LIGHT CO., SIGHLAN SER LOUIS, M.

Biefert Bicht. und Schnttenbilber und Apparate für Schatten-

A. ROSSO, Eigenthümer.

#### North St. Louis Turner Hall, 20th AND SALISBURY ST.

Fine Wines, Liquors and Cigars - Bowling Alley for Rent also. Halls for Entertainments, Concerts, Balls and Meetings.

W. GROND, Mgr.





#### ANSCHUETZ MISSION INN Grand and Magnolia Avenues.

#### Phil. Bardenheier & Co. 13-15-17 ffidt, 3, Str. 3mporteure und Saubler feiner RBein. Pfalzer und

Mofel . Beine. Bbiskens und Liquore. Special Brands Bid Bachelor Rye and Bourbon.

Jean Bardenheier, Eigenthumer. KINLOCH, LACLEDE 36.

## GEO. A. KIEFER

-ISO BUFFETON 5432 Virginia Ave. COR FASSEN STR. ST. LOUIS, MO.

Geo. L. Heidbreder, Pres Jno. P. Worden, Sec'y Bell, Bomont 138. - Kinloch, Central 4413.

## Heidbreder Coal Co.

Authracite and Bitmminous Coal HARDWOOD AND KINDLING General Office, 2212 Washington Ave Salesmen - Fred W. Kleine, H J. Meyer.

nch St. 3812 Market St. Bircher and Florissant.

ရန်း မန်းကန်း မြဲကန်းကြာ သို့ကော်သည်။ အခြားမြာ အခြားမြာ အခြားမြားမြားမြာ မြောက်မှာ ရန်းကြာ မြောက်မှာ မြောက်မျာ Abonnirt auf Das Deutsche Lied.

Jacobs and Anton, Quintett.

Bannflatter Mannercor, Detroit,

Durgent, Brot. Louis Born

Bergnugungs . Romite: Geo Rlit, G

Banerifder Mannerder pon Gincinnati.

Bige . Brafident, 28m. Soffmann. Ediahmeifter, Chae, G. Schmidt. Bobnentrager, Jacob Bollinger. 2. Dirtuent, 3or Meaber Bibliothefare, Rail Edult, 28 Beigand mann, M. Gleinbach und Grip Chenerle.

Delegaten gur Dentiden Jug Gejenicaft Munittommittee : G. Grhardt, A. Jaeger, Gruft Zemm und Joe Meader

Abeinifder Frobling, St. Louis.

Bige Brufident, John Renttichnitt. Binangiefretar, Rart Mener.

Schagmerfter, Rosmus Sangner.

Fahneninnter, Rarl Rang, Otto Bipfier. Dirigent, Ernit Gaubart. Bergnigunge Romite: Sarl Meger, Leo-Batt, Gottlieb hornnug, John Rentridmitt,

Bant Boadum. Mit Gangergruß, Ro. 4368 Et Bonis Avenue.

क्रिक्क क्रिक क्रिक

Das verkannte Nachfpiel.

geftellt. Alles ift auf feine erfte Beifung ge-ipanut. Er improbifirt nach Beendigung bes Gottesbieuftes ein Radipiel, was die Bauern broden hat. Rifter (nach bem Botteebrenfte) : "Der fann aber fpielen !" - Bauer : "Bat? De tann bat Ding ja nich mol to ftobn friegen!"

#### Hamburg-Amerika Linie.

Schnelle und begneme Berbindung nich Queerstown, Plymouth, Southampton, Cherbourg und Somburg und nach Madeira, Gibrattar,

Migier, Meapel und Benna 52,000 Tonnen

6 Tage. Binter- und Sommer. Bergniigungs Beifen. sest" Reife . Burean fur Unstunft ober Reifeplane und Munbreifen

Broibette und illuftrirte Bruchuren merben gratis auf Berlangen jugefandt Hamburg-Amerika Linie, 902 Oline \$1., \$1, Louis.

#### FELIX CORNITIUS Deutscher Rechtsanwaft.

Suite 910, Carleton Bldg. ST. LOUIS, Mo. Rell: Olive 2985.

#### GEORGE WITHUM >><BUFFET`>><

ST. LOUIS N. W. Cor. 4. & Franklin Ave. Imported Wines, Liquors and Cigars. 3mportirte Mbein. und Mofetweine eine Spezialitat.



### Schwarting & Keck Clothing Co. Merchant Tailors

READY MADE CLOTHING Hats, Caps and Gents' Furnishing Goods

St Louis, Mo. 3601 and 3603 North Broadway.

Kinloch, Marshall 931 Rell Renton 177 Forest Park Highlands is only 3 Blocks East

#### HIGHLANDS RETREAT ADOLPH WALLNER, Prop.

6284 86 Clayton Avenue.

Market Car to Graham, 2 Blocks South.

#### Das Deutsche hospital # St. Louis 2146 Lafayette Avenue.

3447 und 3449 Pine Strasse

#### Deutsche Rerate und Offegerinnen, Dr. Sophia Billenkamp, Spezialistin für Wassersucht

Umgezogen von 3636 Hebert Strasse nach 4745 Tennessee Avenue. Office Stunden von 8 Ule

## 

#### Meltner Mulik - Konfernatorium (Ctablier (897.)

Alle Smeine ber Munt. Bortengetung je, werben von einer and funftig Lettern beschenden Artalian geleint. Tas sonienvolorium in ibril gelegen im Essiende Logis und Actolianung gang in der Node. Mäßige Katen fin i litter tunft ind hoss. Derbistungs gang im der Node. Mäßige Katen fin i litter-tunft ind hoss. Derbistungs derginnt im Erstember. Eindenten bisses im

Das befte Piano . Departement in Amerita,

nor Im iffigerten volatog ber Sarfon und weitere Ausfanft abreifirt.

A. D. WELTNER, Sekretår, 5620-22 Finney Ave. (nahe Grand Ave.) St. Louis, Mo.

#### HENRY A. KERSTING.

Deutscher Rechtsanwalt. 1401-7 LIGGETT BLDG

Druckarbeiten Deutsch und Englisch PHONES: CENTRAL 1577, OLIVE 4198.

Smet mit Smiebad genabrte Rinber. Briedrichsdorfer Zwieback



OCTOAST.30

Parisian Bakery. 3860 OLIVE STRASSI Phone: Lindell 929; Delmar 1561

.C.DRINK ..JAPRI", 9

COLUMBIA MINERAL WATER CO.

ST. LOUIS, MO. 1806 ARSENAL ST. ST. LOUIS